1. Identificación

1.1. De la Asignatura

Curso Académico	2023/2024
Titulación	GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA
Nombre de la Asignatura	GRIEGO MODERNO
Código	1696
Curso	CUARTO
Carácter	OPTATIVA
N.º Grupos	1
Créditos ECTS	6
Estimación del volumen de trabajo del alumno	150
Organización Temporal/Temporalidad	1 Cuatrimestre
Idiomas en que se imparte	GRIEGO : Grupo 1 ESPAÑOL : Grupo 1

1.2. Del profesorado: Equipo Docente

Coordinación de la asignatura ALICIA MORALES ORTIZ Grupo de Docencia: 1 Coordinación de los grupos:1	Área/Departamento	FILOLOGÍA GRIEGA/FILOLOGÍA CLÁSICA			
	Categoría	PROFESORES TITULARES DE UNIVERSIDAD			
	Correo Electrónico / Página web / Tutoría electrónica	amorales@um.es Tutoría Electrónica: SÍ			
	Teléfono, Horario y Lugar de atención al alumnado	Duración	Día	Horario	Lugar
		Primer Cuatrimestre	Jueves	11:00- 14:00	868887679, Facultad de Letras B1.2.024
		Segundo Cuatrimestre	Martes	10:00- 13:00	868887679, Facultad de Letras B1.2.024

2. Presentación

Esta asignatura pretende, en primer lugar, la iniciación en el aprendizaje de la lengua griega moderna, hablada y escrita. El alumno adquirirá una competencia lingüística básica en la lengua griega que le permita desenvolverse en situaciones elementales del entorno cotidiano. Para ello se trabajará en el desarrollo de las destrezas básicas de la comunicación: comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita. En segundo lugar, la asignatura supone una introducción a la situación lingüística del griego actual, atendiendo a su gramática, a la evolución del griego antiguo al moderno, al contexto histórico y cultural de la formación de la lengua griega moderna y a su situación de diglosia. Por tanto, los contenidos se agrupan en torno a estos tres ejes:

1.Desarrollo de la competencia lingüística inicial en las cuatro destrezas en este idioma (A1.1) que permitan desenvolverse al estudiante en situaciones lingüísticas básicas de la lengua cotidiana.

2. Nociones introductorias sobre la situación lingüística del griego en el contexto histórico y cultural de la Grecia moderna con especial énfasis en la cuestión de la evolución del griego antiguo al moderno.

3. Nociones gramaticales (fonética, morfología y sintaxis), situaciones comunicativas y aspectos socio lingüísticos y culturales de la Grecia actual.

3. Condiciones de acceso a la asignatura

3.1 Incompatibilidades

No consta

3.2 Recomendaciones

Dado el carácter práctico de la asignatura se recomienda y se valora la asistencia y participación activa en las clases

4. Competencias

4.1 Competencias Básicas

· CB2. Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio

· CB3. Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética

· CB5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

4.2 Competencias de la titulación

· CG9. Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
· CG15. Capacidad de adaptarse a nuevas situaciones
· CG16. Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
· CG19. Habilidades personales
· CG22. Habilidad para trabajar en un contexto internacional
· CG23. Conocimiento de culturas y costumbres de otros países
· CG26. Iniciativa y espíritu emprendedor
· CE3. Dominio instrumental de la lengua materna
· CE4. Conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua distinta de la propia
· CE7. Conocimiento de las diferentes variantes de la lengua griega
· CE17. Conocimiento de la didáctica de las lenguas, literaturas y culturas clásicas
· CE18. Conocimiento de las técnicas y métodos del análisis lingüístico
· CE23. Conocimiento teórico y práctico de la traducción
· CE24. Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas
· CE30. Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
· CE31. Capacidad para elaborar textos de diferente tipo
· CE32. Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente técnicas de análisis
· CE35. Capacidad para traducir textos de diverso tipo
· CE43. Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa
· CE48. Alta competencia lingüística para comprender más fácilmente la estructura de las lenguas románicas, eslavas e indoeuropeas en general

4.3 Competencias transversales y de materia

· Competencia 1. CT1 - Ser capaz de expresarse correctamente en Español en su ámbito disciplinar
· Competencia 2. CT2 - Comprender y expresarse en un idioma extranjero en su ámbito disciplinar, particularmente el inglés.
· Competencia 3. CT3 - Ser capaz de gestionar la información y el conocimiento de su ámbito disciplinar, incluyendo saber utilizar como usuario las herramientas básicas de las tecnologías de la información y comunicación (TIC).
· Competencia 4. CT5 - Ser capaz de proyectar los conocimientos, habilidades y destrezas adquiridos para promover una sociedad basada en los valores de la libertad, la justicia, la igualdad y el pluralismo

5. Contenidos

Bloque 1: Fonética y morfología. Pronunciación del griego moderno

TEMA 1. Sistema fonético-fonológico del Griego Moderno. El alfabeto griego

TEMA 2. La acentuación en el sistema monotónico

TEMA 3. Signos de puntuación. La escritura en griego en el ordenador

Bloque 2: Contenidos gramaticales. Morfología

TEMA 1. Artículo determinado e indeterminado

TEMA 2. Sustantivo.

Introducción al sistema nominal del griego. Los casos

Sustantivos masculinos parisílabos en ος, ας, ης

Sustantivos femeninos parisílabos en α,η (ες/εις),ος

Sustantivos neutros parisílabos en ο, ι e imparisílabos en μα

TEMA 3. El adjetivo

Adjetivos en ος, η / α, ο

TEMA 4. Pronombre

Introducción pronombres personales (formas átonas y tónicas)

Pronombres posesivos

Pronombres interrogativos

Pronombres indefinidos

Pronombre relativo

TEMA 5. Verbo

Introducción al sistema verbal del griego. Nociones generales sobre aspecto, tiempo, modo y voz

Presente primera conjugación (tipo κάνω) y segunda conjugación (primera clase: αγαπάω y segunda clase: οδηγώ)

Verbos con presente contracto: λεω, ακούω, τρώω, πάω

Voz medio-pasiva (presente)

Introducción al aoristo, futuro y subjuntivo (puntual y continuo)

TEMA 6. Numerales, adverbios y preposiciones

Bloque 3: Contenidos gramaticales. Sintaxis

TEMA 1. Coordinación

TEMA 2. Subordinación

Introducción a las completivas: να, ότι, πως

Introducción a subordinadas finales, causales y temporales

Bloque 4: Situaciones comunicativas

TEMA 1. Saludos y establecimiento del contacto social

TEMA 2. Presentaciones

TEMA 3. Petición y ofrecimiento de información personal

TEMA 4. Expresión de deseos, gustos, acuerdos

TEMA 5. Descripción básica de personas, objetos y situaciones

TEMA 6. Expresión del tiempo. Intercambio de información sobre el tiempo y la frecuencia

TEMA 7. Expresión de la cantidad y el precio

TEMA 8. Intercambio de información relativa a actividades cotidianas

Bloque 5: Áreas temáticas

TEMA 1. Contenidos léxicos

Datos personales y fórmulas de saludo

Países, nacionalidades e idiomas

Profesiones y estudios

Familia

Horarios, partes del día, días de la semana, meses, estaciones

Comida

Compras

Actividades cotidianas

Entretenimiento, ocio y tiempo libre

La ciudad. Servicios y medios de transporte

Bloque 6: Historia, lengua y cultura de la Grecia actual

TEMA 1. Panorama histórico: la creación del estado griego moderno

TEMA 2. Introducción a la historia de la lengua griega: Del griego antiguo al griego moderno. La diglosia en griego

TEMA 3. Autores y obras de la literatura neogriega

PRÁCTICAS

Práctica 1. Práctica comprensión oral: Relacionada con los contenidos Bloque 1,Bloque 2,Bloque 3,Bloque 4,Bloque 5,Bloque 6,Tema 3 (Bloque 1),Tema 1 (Bloque 2),Tema 2 (Bloque 2),Tema 3 (Bloque 2),Tema 4 (Bloque 2),Tema 5 (Bloque 2),Tema 6 (Bloque 2),Tema 1 (Bloque 3),Tema 2 (Bloque 3),Tema 1 (Bloque 4),Tema 2 (Bloque 4),Tema 3 (Bloque 4),Tema 4 (Bloque 4),Tema 5 (Bloque 4),Tema 6 (Bloque 4),Tema 7 (Bloque 4),Tema 8 (Bloque 4),Tema 1 (Bloque 5),Tema 1 (Bloque 6),Tema 2 (Bloque 6),Tema 1 (Bloque 1) y Tema 2 (Bloque 1)

Audiciones y resolución de ejercicios

Práctica 2. Práctica comprensión escrita: Global

Lectura y compresión de textos breves

Práctica 3. Práctica producción oral: Global

Presentaciones orales

Práctica 4. Práctica producción escrita: Global

Redacción de breves textos

Práctica 5. Prácticas de gramática y vocabulario: Global

Resolución de ejercicios de gramática y vocabulario

Práctica 6. Práctica sobre contenidos de historia y cultura: Global

Lectura de una obra de la literatura neogriega y elaboración de un podcast

6. Metodología Docente

Actividad Formativa	Metodología	Horas Presenciales	Trabajo Autónomo	Volumen de trabajo
Clases teórias	Exposición teórica Resolución de dudas en grupo e individuales en el aula	25		25

Actividad Formativa	Metodología	Horas Presenciales	Trabajo Autónomo	Volumen de trabajo
Clases prácticas	Prácticas en el aula Resolución de dudas por grupos e individuales en el aula	20		20
Tutorías formativas	Tutorías por grupos e individuales	6		6
Seminarios para el desarrollo de competencias instrumentales	Profundización sobre temas concretos en seminarios supervisados por el docente Prácticas en seminarios	9		9
Estudio y preparación de contenidos teóricos	trabajo individual del alumno (lecturas, búsquedas documentales, estudio etc.)		45	45
Estudio y preparación de contenidos prácticos	Trabajo individual del alumno (resolución ejercicios y prácticas)		45	45
	Total	60	90	150

7. Horario de la asignatura

https://www.um.es/web/estudios/grados/clasica/2023-24#horarios

8. Sistema de Evaluación

Métodos / Instrumentos	Pruebas escritas (exámenes) para mostrar los conocimientos teóricos y prácticos adquiridos.
Criterios de Valoración	Fluidez y corrección en la resolución de ejercicios de gramática y léxico Fluidez y corrección en la comprensión y producción de textos escritos
Ponderación	35
Métodos / Instrumentos	Pruebas orales (exámenes): para valorar los resultados de aprendizaje previstos en la materia
Criterios de Valoración	Fluidez y corrección en la comprensión y expresión del lenguaje oral (audiciones y pruebas orales)
Ponderación	30

Métodos / Instrumentos	Presentación de trabajos: exposición de los resultados obtenidos y respuestas razonadas a las posibles cuestiones que se planteen sobre los mismos.
Criterios de Valoración	Se valorará la participación activa en clase y la implicación en los ejercicios realizados en el aula así como la realización y entrega en tiempo y forma de las tareas y prácticas que se vayan encomendando a lo largo de la asignatura a través de "Tareas" del Aula Virtual Fluidez y corrección en la resolución de las prácticas de gramática, vocabulario, comprensión y producción oral y escrita
Ponderación	30
Métodos / Instrumentos	Autoevaluación: informes, cuestionarios, entrevistas para la valoración del estudiante de su propio trabajo.
Criterios de Valoración	Valoración por medio de cuestionarios y entrevistas
Ponderación	5

Fechas de exámenes

https://www.um.es/web/estudios/grados/clasica/2023-24#examenes

9. Resultados del Aprendizaje

1. Haber desarrollado una competencia instrumental inicial en griego moderno en las cuatro destrezas: comprensión escrita, comprensión oral, producción escrita y producción oral que le permita desenvolverse en situaciones básicas del entorno cotidiano.
2. Ser capaz de manejar un léxico básico, activo y pasivo, relativo a diversas áreas temáticas: datos personales, países, profesiones, idiomas, nacionalidades, comidas, horarios, tiempo libre etc.
3. Ser capaz de manejar, activa y comunicativamente los fundamentos de la gramática básica de la lengua griega moderna.
4. Ser capaz de situar la lengua griega moderna en su contexto geográfico y cultural y de comprender, valorar y respetar aspectos relevantes de la vida actual en Grecia y de los elementos históricos que la conforman.
5. Ser capaz de situar la lengua griega moderna en su contexto lingüístico, atendiendo a su evolución histórica desde el griego antiguo, a sus variedades dialectales, registros, situación de diglosia etc.

6. Los resultados del aprendizaje de esta materia se concretarán en dos ámbitos. Por una parte, siguiendo las especificaciones que marca el Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas y atendiendo a los contenidos previstos por el Centro de la Lengua Griega el alumno habrá alcanzado un Nivel A1.1 de competencia sociolingüística en lengua griega moderna.

10. Bibliografía

Bibliografía Básica

- Βαλσαμάκη, Φ. – Μανάβη, Δ., Ορίστε. Ελληνικά για αρχάριους, Tesalónica 2004
- Αρβανιτάκης, Κ.-Αρβανιτάκης, Φ., Επικοινωνήστε Ελληνικά 1. Σύγχρονη μέθοδος εκμάθησης, Atenas, 1994.
- Αρβανιτάκη-Παντελογλου, Άκου να δεις, Atenas 1998.
- Omatos, Griego moderno para filólogos clásicos. Gramática del griego moderno, Atenas, 1999.
- Morales Ortiz, Alicia.- Martínez Campillo, Carmen, Kalos orisate stin Ellada : materiales para el aprendizaje del griego moderno. Curso del OCW https://www.um.es/web/innovacion/materiales-para-la-ensenanza-del-griego-moderno
- Simópoulos, G. et alii, Ellenika A : Methodos ekmatheses tes ellenikes os xenes glossas, Atenas, Papakis, 2010
- Gkareli, E. et alii, Taxidi stin Ellada. Nea Ellenika gia xenous, Grigoris, Atenas 2019

Bibliografía Complementaria

- Pistopoiiese Eparkeias tes hellenomatheias : neo analytiko e (2013)
- Μπαμπινιώτης, Γ., Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας, Κέντρο Λεξικολογίας, Atenas 1998.
- AA.VV., AA.VV., Λεξικό της κοινής Νεοελληνικής, Α.Π.Θ. Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη), Tesalónica 1998.
- Bádenas de la Peña, P., "La situación lingüística en Grecia. Problemas y perspectivas", Erytheia 9.2 (1988) 303-333.

Beaton, R.,Εισαγωγή στη νεότερη ελληνική λογοτεχνία,, Atenas, 1996 (Oxford, 1994).

Browning, R., Medieval and Modern Greek, Cambridge University Press, Cambridge, 1983 (1ªed. London, 1969)

Clogg, R., Historia de Grecia, trad. esp. H. Aixendri Boneu, Madrid, 1997

Egea, J. M., Documenta Selecta ad historiam Linguae Graecae inlustrandam I y II, Vitoria, Servicio de Publicaciones Universidad del País Vasco, 1988 y 1990

García Gálvez, I., Manual de griego moderno. Lengua griega moderna, Tenerife, Ediciones educativas canarias, 2005.

Holton, D.-Mackridge, P.-Philippaki-Warburton, I., Greek. A comprehensive grammar of the modern Language, London, 1997.

Horrocks, G., Greek: a history of the language and its speakers, London 1997

Mackridge, P., The modern Greek Language. A descriptive Analysis of Standard Modern Greek, Oxford University Press, Oxford, 1985

Morales Ortiz, A. et alii (eds.), The teaching of Modern Greek in Europe. Current situation and new perspectives, Murcia 2010.

Morales Ortiz, A., "Introducción a la literatura griega del s. XX" en Foro Europeo. La actualidad literaria en Europa, Murcia, 2005, 77-105.

Olalla, P. - Magridis, A., Nuevo diccionario griego-español, Atenas, Texto 2006.

Rodríguez Adrados, F., Historia de la lengua griega, Madrid, 1999

Politis, L., Historia de la literatura griega moderna, trad.esp. G. Núñez, Cátedra, Madrid, 1994

Morales Ortiz, A. - Martínez Campillo, C, Odysseus : Project for the dissemination of Modern greek, Proyecto Europeo UMU https://www.um.es/odysseus/

Triandaphyllidou, L., Loipon ti les; Atenas 2011

Karakyrgiou, M. et alii, Klik sta Ellenika, Tesalónica 2013

Ritsos, Giannes (1909-1990), Helena / (2022), Acantilado, 2022.

Ritsos, Giannes (1909-1990), Orestes / (2015), Acantilado, 2015.

11. Observaciones y recomendaciones

Para trabajar los contenidos de lengua en la asignatura se seguirán fundamentalmente el manual Ελληνικά A (Papakis 2010) y los materiales elaborados por la docente y contenidos en la página de OCW de la UMU. Cualquier otro material complementario será entregado por la profesora a lo largo del curso.

Para el trabajo con los contenidos de historia de la lengua y culturales se trabajará con el material entregado por la docente y con las traducciones de literatura neogriega existentes en la Biblioteca.

Sobre la evaluación:

Las prácticas y tareas previstas a lo largo de la asignatura son obligatorias y habrán de ser entregadas mediante las herramientas del Aula Virtual. Para superar la asignatura el alumno deberá haber entregado dichas prácticas en tiempo y forma y haber aprobado todas las partes de las que consta la prueba final: gramática y vocabulario, discurso escrito, discurso oral (γραμματική και λεξιλόγιο, γραπτός λόγος, προφορικός λόγος)

El artículo 8.6 del Reglamento de Evaluación de Estudiantes (REVA) prevé: “Salvo en el caso de actividades definidas como obligatorias en la guía docente, si el o la estudiante no puede seguir el proceso de evaluación continua por circunstancias sobrevenidas debidamente justificadas, tendrá derecho a realizar una prueba global”.

"El o la estudiante que se valga de conductas fraudulentas, incluida la indebida atribución de identidad o autoría, o esté en posesión de medios o instrumentos que faciliten dichas conductas, obtendrá la calificación de cero en el procedimiento de evaluación y, en su caso, podrá ser objeto de sanción, preva apertura de expendiente disciplinario" (Artículo 22 del REVA).

-Sobre ADYV:

Aquellos estudiantes con discapacidad o necesidades educativas especiales podrán dirigirse al Servicio de Atención a la Diversidad y Voluntariado (ADYV; https://www.um.es/web/adyv/inicio) para recibir orientación sobre un mejor aprovechamiento de su proceso formativo y, en su caso, la adopción de medidas de equiparación y de mejora para la inclusión, en virtud de la Resolución Rectoral R 358/2016. El tratamiento de la información sobre este alumnado, en cumplimiento con la LOPD, es de estricta confidencialidad.

Con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), esta asignatura se encuentra vinculada de forma directa con el Objetivo de Desarrollo Sostenible 4 Educación de Calidad: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos y todas.